

1 Parti contraenti e campo di applicazione

- 1.1 Swisscom Directories SA («Società Fornitrice») è la società fornitrice dei servizi offerti su www.local.ch e su www.search.ch. Il presente contratto è stipulato tra la Società Fornitrice e gli inserzionisti o l'agenzia («Partner Contrattuale»).
- 1.2 Le presenti Condizioni Generali (CG) si applicano a tutti gli ordini di inserzione pubblicitaria e disciplinano la stipulazione, il contenuto e l'esecuzione di contratti relativamente all'offerta della Società Fornitrice su www.local.ch e www.search.ch per l'integrazione di inserzionisti in un supporto pubblicitario dei media elettronici della stessa. La Società Fornitrice si riserva il diritto di modificare in ogni momento le presenti CG. Il Partner Contrattuale può visionare la versione aggiornata delle CG sul sito www.local.ch o richiederne una copia alla Società Fornitrice. Con il pagamento di ogni fattura, il Partner Contrattuale conferma di aver preso visione e di accettare la versione aggiornata delle CG.
- 1.3 Si applicano esclusivamente le CG della Società Fornitrice. È pertanto espressamente esclusa qualsiasi affermazione contraria del Partner Contrattuale facente riferimento alle proprie condizioni commerciali. Eventuali deroghe alle presenti CG o l'eventuale applicazione di condizioni commerciali del Partner Contrattuale sono consentite solo dietro consenso scritto della Società Fornitrice.

2 Entrata in vigore e durata del contratto

- 2.1 In conformità alle presenti CG, si definisce ordine di inserzione qualsiasi contratto tra la Società Fornitrice e il Partner Contrattuale avente per oggetto la fornitura o l'attivazione (di seguito collettivamente distribuzione) di forme o formati di pubblicità display (di seguito Pubblicità Display). Tale definizione comprende esclusivamente i formati di pubblicità display pubblicati sul sito www.werbung.localsearch.ch.
- 2.2 Al Partner Contrattuale viene sottoposta un'offerta vincolante, ma datata e a tempo determinato. La data di scadenza dell'offerta (data e ora) è collocata in modo chiaramente visibile sul modulo di offerta. Qualora la data di scadenza non sia specificata, l'offerta si intende valida per 2 giorni lavorativi dalla data della sua formulazione.
- 2.3 Un contratto pubblicitario entra in vigore nel momento in cui il Partner Contrattuale conferma l'accettazione dell'offerta entro la data di scadenza (VALIDA FINO AL) indicata sul modulo di offerta. Fa fede il giorno (data e ora) in cui la conferma perviene a www.local.ch. La conferma deve essere inviata per posta elettronica all'indirizzo e-mail indicato sul modulo di offerta. Il messaggio e-mail deve contenere in allegato la copia firmata legalmente valida dell'offerta.
- 2.4 Nel caso in cui, entro la data di scadenza dell'offerta, non pervenga alla Società Fornitrice la suddetta conferma, l'offerta scade e viene meno l'obbligo della Società Fornitrice di attenersi ai termini dell'offerta.
- 2.5 Si applicano le condizioni e i prezzi proposti nell'offerta della Società Fornitrice al Partner Contrattuale e da quest'ultimo confermati. Salvo accordi diversi pattuiti esplicitamente con il Partner Contrattuale, si applicano le disposizioni e i prospetti per pubblicità display della Società Fornitrice vigenti al momento dell'offerta.
- 2.6 L'ordine di inserzione si intende in ogni caso eseguito con l'integrazione della pubblicità display negli spazi pubblicitari concordati. In questi casi l'integrazione della pubblicità display sostituisce la conferma della Società Fornitrice e si ritiene pertanto esclusa qualsiasi opposizione da parte del Partner Contrattuale. Il contratto termina non appena la Società Fornitrice fornisce le prestazioni concordate e il Partner Contrattuale corrisponde per intero il relativo pagamento.

3 Responsabilità giuridica del Partner Contrattuale

- 3.1 Con il conferimento dell'ordine e la firma del contratto, il Partner Contrattuale conferma di essere in possesso di tutti i diritti necessari sulla documentazione da lui messa a disposizione della Società Fornitrice e di poterne disporre in modo libero e illimitato. Il Partner Contrattuale dichiara e garantisce espressamente di rispettare i diritti di terzi, in particolare diritti di ditte, diritti d'autore (copyright) e diritti dei marchi. Egli prende atto che su immagini, grafici, dati, documenti sonori, programmi o loro parti, ecc. di regola sussistono diritti di terzi e dichiara di aver preventivamente acquisito i diritti d'uso necessari. Dalla documentazione d'ordine possono derivare eventuali obblighi di collaborazione del Partner Contrattuale, l'osservanza di disposizioni tecniche, ecc.
- 3.2 Il Partner Contrattuale tiene indenne la Società Fornitrice da tutti i costi (inclusi costi di difesa) e da rivendicazioni di terzi che possano essere avanzate nei confronti della Società Fornitrice.

4 Prestazioni della Società Fornitrice

- 4.1 Nella fornitura delle sue prestazioni, la Società Fornitrice adotta standard d'uso generale, operando con la dovuta cura. Essa è autorizzata ad adattare le proprie attrezzature alle esigenze tecniche e a modificare la propria gamma d'offerta, in qualsiasi momento, senza doverne informare il Partner Contrattuale. La Società Fornitrice gode altresì di libertà redazionale relativamente ai contenuti pubblicati su tutti i supporti pubblicitari. Tale libertà è preservata dal presente contratto e si estende anche agli aspetti di configurazione, come p.es. la suddivisione dei canali. In qualsiasi momento nel corso della durata del presente contratto la Società Fornitrice può, a propria discrezione, apportare modifiche alla configurazione purché le informazioni del Partner Contrattuale vengano ricollocate in posizioni almeno equivalenti. Il Partner Contrattuale si dichiara d'accordo con tali modifiche, nella misura in cui esse non pregiudichino in maniera inaccettabile i suoi diritti alla prestazione.
- 4.2 Se nel corso della durata del contratto vengono concordate prestazioni nuove o aggiuntive, per tutte le prestazioni di servizi acquistate fino a quel momento dalla Società Fornitrice si applica l'edizione più recente delle presenti CG.
- 4.3 La Società Fornitrice misura la prestazione fornita per ogni ordine di pubblicità display (volume / ad impression e clic, salvo accordi diversi) e mette a disposizione del Partner Contrattuale un rapporto opportunamente redatto.
- 4.4 Per la misurazione delle prestazioni fornite dalla Società Fornitrice (volume / ad impression) fa fede esclusivamente il programma utilizzato da quest'ultima, ossia AdServer.
- 4.5 La Società Fornitrice è autorizzata ad apportare, a propria discrezione, modifiche di entità limitata alle collocazioni o ai tempi della distribuzione, per esempio per motivi tecnici o di capacità.

5 Prestazioni di terzi

Per la fornitura dei propri servizi o su richiesta del Partner Contrattuale, la Società Fornitrice può avvalersi di terzi («Partner di Supporto»). Il Partner di Supporto funge da ausiliario della Società Fornitrice oppure stipula direttamente con il Partner Contrattuale un contratto separato. La Società Fornitrice non concede alcuna garanzia e declina ogni responsabilità per il rapporto contrattuale in essere fra il Partner Contrattuale e il Partner di Supporto.

6 Contenuti della pubblicità

- 6.1 Il Partner Contrattuale assicura, assumendosi la responsabilità esclusiva, che i suoi contenuti pubblicitari non violino le normative giuridiche vigenti, in particolare che non contengano raffigurazioni di carattere sessuale o pornografico, non utilizzino nomi o definizioni che rimandano a tali programmi o contenuti o che il pubblicizzino. Quanto precede è altresì applicabile ai contenuti e alle formulazioni di natura estremista, politica, religiosa o sconveniente o altrimenti lesiva del buon costume ed è in generale valido per il rispetto di eventuali diritti di terzi.
- 6.2 La Società Fornitrice non ha alcun obbligo di verificare la pubblicità dal punto di vista del contenuto e declina espressamente qualsiasi responsabilità a questo riguardo. Il Partner Contrattuale tiene completamente indenne la Società Fornitrice da eventuali rivendicazioni che possano essere avanzate nei confronti della stessa.
- 6.3 La Società Fornitrice può, a propria discrezione, rifiutare in qualunque momento la pubblicità del Partner Contrattuale (annunci, film, ecc.) a causa del suo contenuto, della sua provenienza, della sua forma tecnica o della sua qualità in base a motivazioni uniformi oggettivamente giustificate, in particolare quando la pubblicità non corrisponda alle predette assicurazioni. Nel caso in cui la pubblicità venga rifiutata, il Partner Contrattuale non vanta alcun diritto al rimborso dei pagamenti già effettuati, se essi corrispondono al valore delle prestazioni già fornite dalla Società Fornitrice. Se l'ordine viene comunque elaborato nonostante una prima dichiarazione di rigetto, rimangono pienamente gli obblighi contrattuali reciproci.

7 Consegna della pubblicità display

Il Partner Contrattuale è responsabile per una consegna puntuale e tecnicamente conforme della pubblicità display, degli originali e della documentazione necessaria. Il rischio per la trasmissione della pubblicità display è a carico del Partner Contrattuale. Se la pubblicità non può essere attivata o viene attivata in modo errato perché il Partner Contrattuale ha consegnato la documentazione in ritardo, in modo incompleto o errato oppure contrassegnata erroneamente, viene comunque addebitata in fattura la pubblicità concordata. In questo caso al Partner Contrattuale non competono diritti di risarcimento.

8 Attivazione della pubblicità

- 8.1 L'attivazione della pubblicità avviene con la qualità usuale di riproduzione nelle pubblicazioni online.
- 8.2 La Società Fornitrice è autorizzata a negare la fornitura di prestazioni qualora i materiali necessari consegnati siano difettosi o in condizioni non idonee all'utilizzo.
- 8.3 I costi di realizzazione e consegna della pubblicità display sono a carico del Partner Contrattuale, il quale è tenuto a fornire la pubblicità display nel formato specificato almeno 5 giorni prima della data di distribuzione prevista. Un eventuale ritardo nella consegna implica che la Società Fornitrice non è più in grado di garantire la data di inizio stabilita nel contratto. È esclusa qualsiasi proroga oltre la data finale concordata.

9 Proprietà intellettuale e diritti di terzi

- 9.1 Nella misura in cui il Partner Contrattuale non realizza personalmente il proprio prodotto pubblicitario (inserzione, movie, logo ecc.) né lo consegna già pronto alla Società Fornitrice, essa mantiene in via esclusiva l'intera proprietà intellettuale e reale del prodotto pubblicitario. Qualora il materiale fornito dal Partner Contrattuale debba essere oggetto di elaborazione da parte della Società Fornitrice o di terzi, tale norma si applica all'elaborazione da parte della Società Fornitrice o dei suddetti terzi.
- 9.2 La Società Fornitrice non ha l'obbligo di verificare l'esistenza di tali diritti di terzi oppure la sussistenza dei necessari diritti d'uso del Partner Contrattuale. In caso di dubbio può tuttavia richiedere al Partner Contrattuale un documento di legittimazione, rifiutare l'accettazione della relativa documentazione oppure richiedere l'eliminazione di eventuali parti che non rispettano il diritto e, se necessario, sospendere le prestazioni fino all'eliminazione delle eventuali violazioni giuridiche. Il Partner Contrattuale manleva e tiene indenne la Società Fornitrice da tutte le rivendicazioni avanzate da terzi nei suoi confronti.
- 9.3 Swisscom Directories SA è autorizzata a pubblicare inserzioni pubblicitarie nonché dati e informazioni (immagini, testi, loghi ecc.) relativi a inserzioni pubblicitarie a scopi pubblicitari per le proprie offerte online e/o a metterli a disposizione di istituti che effettuano ricerche di mercato.

10 Responsabilità e garanzia

- 10.1 La Società Fornitrice, nella sua sfera di influenza, rimuove disturbi tecnici entro un congruo termine. Sono esclusi diritti di garanzia più ampi. In particolare, la Società Fornitrice non concede alcuna garanzia per i dati contenuti in descrizioni dei prodotti o specifiche e non risponde in alcun modo di guasti o interruzioni. Il Partner Contrattuale è inoltre responsabile in via esclusiva delle proprie apparecchiature tecniche necessarie e della protezione dei programmi (software) e delle apparecchiature (hardware) del proprio sito web.
- 10.2 La Società Fornitrice non garantisce la compatibilità delle sue prestazioni con l'hardware o il software del Partner Contrattuale.

11 Prezzi, fatturazione e condizioni di pagamento

- 11.1 Il cliente è tenuto a pagare il prezzo convenuto in sede di contratto entro 30 giorni dall'emissione della fattura da parte della Società Fornitrice, senza deduzioni di alcun tipo. Di regola la prima fattura viene emessa 60 giorni dopo la stipulazione del contratto, indipendentemente dalla consegna dei materiali menzionati da parte del Partner Contrattuale o dell'attivazione della pubblicità display. La Società Fornitrice è autorizzata a riscuotere l'importo dovuto tramite fattura telematica di un provider di servizi di telecomunicazioni, p.es. Swisscom (Svizzera) SA, oppure attraverso altri partner.
- 11.2 In caso di superamento del termine di pagamento indicato al punto 11.1, subentra l'applicazione della mora senza ulteriore avviso. In caso di ritardo nel pagamento viene addebitato l'interesse moratorio del 5% all'anno ai sensi dell'art. 104 del CO. Inoltre la Società Fornitrice è autorizzata a richiedere i costi di sollecito a parziale copertura delle spese sostenute. L'importo della fattura in sospeso più le eventuali commissioni di sollecito e gli interessi applicabili possono essere ceduti o venduti a terzi a scopo d'incasso. I costi di cessione pari a CHF 75.- vengono addebitati dalla Società Fornitrice al Partner Contrattuale all'atto della cessione del credito all'ufficio incassi.
- 11.3 Prima di fornire le prestazioni, la Società Fornitrice può richiedere al Partner Contrattuale di effettuare pagamenti anticipati. Indipendentemente da ciò, in caso di mancato pagamento delle fatture la Società Fornitrice può sospendere le proprie prestazioni senza preavviso fino al ricevimento di tutti gli importi dovuti. Restano in ogni caso riservate tutte le prerogative di legge in favore della Società Fornitrice.
- 11.4 In caso di errori nell'esecuzione di un determinato ordine, il Partner Contrattuale non è autorizzato a rifiutare il pagamento di un altro ordine. In ogni caso è ammessa una compensazione solo se la pretesa avanzata dal Partner Contrattuale per la compensazione è accertata dalla Società Fornitrice senza contestazioni o passata in giudicato. Sono escluse altre o ulteriori pretese del Partner Contrattuale.
- 11.5 Il prezzo netto convenuto è da intendersi come prezzo fisso in franchi svizzeri. L'imposta sul valore aggiunto prevista per legge nonché le eventuali altre imposte, tasse o oneri non sono inclusi nel prezzo netto e vengono pertanto fatturati in via supplementare.

12 Responsabilità e limiti di responsabilità

- 12.1 La Società Fornitrice è responsabile nei confronti del Partner Contrattuale della fornitura accurata e conforme al contratto delle prestazioni convenute da parte della Società Fornitrice. Tali prestazioni risultano nello specifico dai dati del cliente riportati sul modulo d'ordine o in altri supporti dati. La Società Fornitrice non si assume alcuna responsabilità per la configurazione della pubblicità. Il Partner Contrattuale è tenuto a verificare immediatamente l'integrazione della pubblicità display al momento dell'attivazione e a contestare tempestivamente le eventuali non conformità. Il termine di contestazione ha inizio al momento dell'attivazione della pubblicità display in caso di non conformità palesi e al momento dell'individuazione in caso di non conformità occulte. Se il Partner Contrattuale omette di segnalare le sue contestazioni, l'attivazione della pubblicità display è da considerarsi autorizzata.
- 12.2 La Società Fornitrice risponde soltanto in caso di dolo o negligenza grave. Negli altri casi la responsabilità è esclusa nella misura ammessa dalla legge. In particolare è esclusa la responsabilità per danni indiretti e danni conseguenti, per cause di forza maggiore e scioperi, per guasti tecnici che rientrano nell'ambito di responsabilità di altre aziende e/o altri gestori di rete, nonché per il personale ausiliario.
- 12.3 Qualora sussista una responsabilità della Società Fornitrice, la sua entità è in ogni caso limitata al danno comprovato, senza tuttavia mai superare l'importo definito nell'ordine.
- 12.4 La Società Fornitrice non risponde dei contenuti del Partner Contrattuale e dei dati che vengono cancellati dopo la risoluzione di un contratto o in caso di mancato rinnovo di un contratto. La Società Fornitrice non risponde, inoltre, per azioni illecite di utenti a danno del Partner Contrattuale (p.es. copia non autorizzata di contenuti e simili).
- 12.5 Il Partner Contrattuale risponde nei confronti della Società Fornitrice per tutti i pregiudizi che essa possa subire a causa della violazione di disposizioni contrattuali e la tiene indenne da tutte le pretese di terzi che possano essere avanzate nei suoi confronti a causa di una presunta violazione di beni immateriali o altri diritti. Il Partner Contrattuale prende atto che anche da semplici collegamenti tecnici di programmi (p.es. link) possono derivare azioni illecite. Pertanto, ha l'obbligo di creare solo collegamenti per i quali possa escludere fattispecie di reato e violazioni di diritti di terzi. Tale responsabilità sussiste oltre la durata del rapporto contrattuale. La Società Fornitrice informa il cliente sulle rivendicazioni avanzate entro un termine ragionevole.
- 12.6 In linea di massima, la Società Fornitrice è autorizzata a inviare comunicazioni alle persone e agli indirizzi forniti dal Partner Contrattuale ai sensi di legge. Il Partner Contrattuale è tenuto a notificare l'eventuale modifica del proprio indirizzo, del referente interno o dell'e-mail di corrispondenza. La Società Fornitrice non è responsabile qualora il recapito della comunicazione non vada a buon fine.

13 Disposizioni sulla protezione dei dati

- 13.1 La dichiarazione sulla protezione dei dati della Società Fornitrice vale nella sua versione più attuale, e può essere consultata su www.localsearch.ch.
- 13.2 La Società Fornitrice può inviare al Partner Contrattuale informazioni su altri suoi prodotti o servizi (ad es. sotto forma di newsletter o tramite invio postale). Qualora il Partner Contrattuale non desiderasse più ricevere tali comunicazioni dalla Società Fornitrice di servizi, può disdire l'abbonamento in qualsiasi momento tramite e-mail all'indirizzo seguente: customer@localsearch.ch, per lettera o per telefono utilizzando i recapiti indicati su www.localsearch.ch.

14 Disposizioni finali

- 14.1 Eventuali disposizioni accessorie, modifiche delle disposizioni contrattuali o accordi aggiuntivi devono essere concordati per iscritto o, in caso di rapporto elettronico con il Partner Contrattuale, dopo la conferma tramite e-mail della Società Fornitrice (fanno eccezione le modifiche alle CG, v. art. 1.2).
- 14.2 La Società Fornitrice è autorizzata a cedere a terzi uno o più diritti e obblighi derivanti dal presente contratto o anche l'intero rapporto contrattuale. È esclusa la cessione da parte del Partner Contrattuale.
- 14.3 Eventuali modifiche della situazione giuridica del cliente non influiscono sulla validità del contratto. In caso di cessazione di attività del Partner Contrattuale, la Società Fornitrice è autorizzata a fatturare immediatamente il valore residuo contrattuale trattenuta fattura finale.
- 14.4 L'eventuale nullità di una delle precedenti disposizioni contrattuali non pregiudica la validità del resto del contratto. Il rapporto contrattuale fra le parti è soggetto al diritto svizzero ad eccezione delle norme materiali del diritto di collisione e delle disposizioni della Convenzione di Vienna (Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci, siglata a Vienna l'11.4.1980). Il foro competente è Zurigo. Swisscom Directories ha il diritto di chiamare in causa il cliente anche presso il suo foro competente ordinario. Sono fatti salvi i fori competenti obbligatori per legge.